

Dodatek č.4

k nájemní smlouvě (dále jen „smlouva“) číslo smlouvy pronajímatele: B/229 67 930
 číslo smlouvy nájemce : 4/NS/2013 ze dne 13.2.2013
 o dočasném užívání pozemků LČR pro „II/210 Západní obchvat Sokolov-Svatava,II.etapa“
 v kat.území Svatava (dále jen „NS“)

uzavřený mezi :

Lesy České republiky, s.p.,

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové
 zapsaný v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540
 zastoupený Ing.Danielem Szórádem, Ph.D., generálním ředitelem na základě podpisového řádu č.2/
 2014 zastoupený Ing. Alexandrem Fousem, lesním správcem LS Kraslice, pod adresou: Tyršova
 čp.648/30, Kraslice, PSČ 358 01
 IČO: 421 96 451, DIČ: CZ42196451
 bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Kraslice
 číslo účtu: 19-4595390287/0100

jako **pronajímatel** na straně jedné (dále jen „pronajímatel“)

a

Krajská správa a údržba silnic Karlovarského kraje, příspěvková organizace

se sídlem Sokolov, Chebská 282, PSČ 356 04, IČO: 709 47 023, DIČ: CZ70947023
 Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni, oddíl Pr, vložka 114
 Zřizovací listina ZK 5901 ze dne 13.12.2001

Jednající: Ing. Zdeňkem Pavlasem, ředitelem organizace, oprávněn jednat ve věcech technických: Ing.

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Karlovy Vary, číslo účtu: 78 – 2496840247/0100

jako **nájemce** na straně druhé (dále jen „nájemce“)

a

COLAS CZ, a.s.

se sídlem Praha 9, Ke Klíčovu 9, PSČ 190 00, IČO: 261 77 005, DIČ :CZ26177005,
 Zapsaná v OR u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556, zastoupena na základě Plné moci
 č.2015/10/G/CCZ ze dne 1.1.2015 Lukášem Járou, ředitelem oblasti Západ

kontaktní adresa a fakturační adresa: COLAS CZ,a.s., Sedlecká 271/30, 360 10 Karlovy Vary,
kontaktní osoba :.Lukáš Jára, ředitel oblasti Západ

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Karlovy Vary
 číslo účtu: 7408-201/0100

jako **vedlejší účastník smlouvy** (dále jen „vedlejší účastník smlouvy“)

Shora uvedené smluvní strany uzavírají tento **dodatek č.4** za účelem **změny úhrady nájemného** ke stávající Nájemní smlouvě z důvodu financování předmětné stavby /Revitalizace území-II/210 Západní obchvat Sokolov-Svatava (III.etapa)/ z rozpočtu ČR, Min.financí ČR poskytované zhotoviteli stavby, tj. vedlejšímu účastníku smlouvy.

• **čl.IV. odst.2 Smlouvy, Cena nájmu se mění a doplňuje takto :**

- 1) Na základě Dohody o převodu práv a povinností uzavřené dne 9.12.2015 mezi nájemcem a vedlejším účastníkem smlouvy, která tvoří nedílnou součást tohoto dodatku č.4 , **se povinnost uhradit nájemné dle níže uvedeného odst.3.2. převádí na vedlejšího účastníka smlouvy na dobu určitou od 1.1.2016 do 31.3.2018, t.j. na dobu provádění stavebních prací.** Po uplynutí této doby v případě, že nebude provedeno majetkové vypořádání pozemků pod stavbou mezi pronajímatelem a nájemcem, bude nájemné uvedené v odst.3.2. hradit pronajímateli nájemce.
- 2) V případě, že příslušné nájemné (3.2.) neuhradí v řádném termínu vedlejší účastník, je toto nájemné povinen uhradit nájemce, a to na základě výzvy pronajímatele.
- 3) Smluvené **roční nájemné** za předmět nájmu o výměře 22780m² ve výši **455.600,-Kč** (slovy : čtyřistapadesátpěttisícšestset korun českých) je bez daně z přidané hodnoty. Předmět nájmu nebude sloužit k podnikání. K nájemnému nebude připočtena příslušná sazba daně z přidané hodnoty v zákonné výši.
 - 3.1. Poměrnou část smluveného ročního nájemného ve výši **349.620,-Kč uhradí „nájemce“** za část předmětu nájmu o výměře 17481m² (část z p.p.č.624/1 dle GP č.810-107/2009 : 624/32, 624/33, 624/34 a 624/36 a část z p.p.č.924/2).
 - 3.2. Poměrnou část smluveného ročního nájemného ve výši **105.980,-Kč uhradí „vedlejší účastník smlouvy“** za část předmětu nájmu o výměře 5299m² (část z p.p.č.624/1 dle GP č.810-107/2009 : 624/38 a 624/41).
- 4) Vypočtené roční nájemné bude hrazeno **2x ročně**, a to tak, že ½ nájemného bude nájemcem (3.1.) a vedlejším účastníkem smlouvy (3.2.) uhrazena **k 30.6.** běžného roku a ½ nájemného bude nájemcem (3.1.) a vedlejším účastníkem smlouvy (3.2.) uhrazena **k 15.12.** běžného roku, vše na základě faktury vystavené pronajímatelem a zasláné nájemci a vedlejšímu účastníkovi smlouvy na adresu, která je uvedena v záhlaví smlouvy. Splatnost faktury je 30 kalendářních dnů od data jejího vystavení. Dnem úhrady je den připsání částky ve prospěch účtu pronajímatele. V případě ukončení nájmu pozemků v průběhu roku bude případný přeplatek (nedoplatek) na nájemném vyúčtován nájemci (3.1.) anebo vedlejšímu účastníkovi (3.2.) .
 - Tento dodatek č.4 je nedílnou součástí stávající NS.
 - Skutečnosti NS tímto dodatkem neupravené zůstávají v platnosti ve stejném znění.
 - NS se s účinností od 1.1.2014 řídí z.č.89/2012 Sb. (OZ).
 - Smluvní strany se dohodly, že tento dodatek č.4 nabývá platnosti dnem podpisu a **účinnosti dne 1.1.2016.**
 - Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek č.4 byl sjednán na základě jejich pravé a svobodné vůle, že si jeho obsah přečetly a bezvýhradně s ním souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
 - Dodatek č.4 je vyhotoven ve třech (3) stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jeho podpisu jeden (1) stejnopis.

- Nedílnou součástí dodatku č.4 je :
Dohoda o převodu práv a povinností uzavřená mezi nájemcem a vedlejším účastníkem smlouvy dne 9.12.2015 - pouze část : str.1,2, Plná moc p.L.Járu č.2015/10/G/CCZ , kopie GP.

21-01-2016

V Kraslicích dne 10.12.2015

Pronajímatel:

Lesy České republiky, s.p. [01]
se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové
500 08 Hradec Králové
iČ: 42196451, DIČ: CZ42196451
Lesní správa Kraslice
Tyršova 648/30, 358 01 Kraslice

.....
Ing. Alexandr Fous
lesní správce LS Kraslice
Lesy České republiky, s.p.

V Sokolově dne

Nájemce:

.....
Ing. Zdeněk Pavlas
ředitel organizace
Krajská správa a údržba silnic Karl.kraje,p.o.

V Karlových Varech dne 21.12.2015

.....
Lukáš Jara
ředitel oblasti Západ, na základě Plné moci

příloha dle textu

Dohoda o převodu práv a povinností

uzavřená v souladu se
Zákonem č.183/2006 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů

I. Strany dohody

1. Krajská správa a údržba silnic Karlovarského kraje, příspěvková organizace
se sídlem Sokolov, Chebská 282, PSČ 356 04
Jednající: Ing. Zdeněk Pavlas, ředitel organizace
IČ: 70947023, DIČ: CZ70947023

/dále jen „KSÚS KK“/

2. COLAS CZ, a.s.
Ke Klíčovu 9, PSČ 190 00 Praha 9
IČ: 261 77 005
Zastoupené: Ondřejem Komrskou, generálním ředitelem společnosti
/dále jen „COLAS CZ, a.s.“/

II. Předmět dohody

Předmětem této dohody je převod práv a povinností „nájemce“ vyplývajících ze smlouvy o nájmu číslo smlouvy pronajímatele B/229 67 930 (číslo smlouvy nájemce 4/NS/2013) ze dne 13.2.2013 uzavřené mezi KSÚS KK a Lesy České republiky, s. p. dne 13. 2. 2013 (vč. dodatku č. 1 – 3) v rámci stavby: „**Revitalizace území – II/210 Západní obchvat Sokolov - Svatava (III. etapa)**“.

III. Rozsah dohody

KSÚS KK a COLAS CZ, a.s. se dohodly, že práva a povinnosti ze shora uvedené smlouvy o nájmu, které se týkají trvalých a dočasných záborů pronajatých částí lesních pozemků parc. č.: 624/1 v k. ú. Sokolov přejímá za KSÚS KK „Colas CZ, a.s.“ ke dni 1. 1. 2016 za účelem realizace výše uvedené stavby v rámci akce „**II/210 Západní obchvat Sokolov - Svatava (III. etapa)**“.

Číslo LV	Jméno vlastníka	Parcela KN	Výměra KN	KÚ
4	Lesy České republiky	624/1	5 299	Svatava

IV. Ostatní ustanovení dohody

1. Tato dohoda se uzavírá z důvodu zajištění finančních prostředků od České republiky – Ministerstva financí na provedení stavebních prací při sanaci ekologických škod a má platnost po dobu výstavby akce, jejíž realizace se předpokládá v termínu od 1. 1. 2016 do 31. 3. 2018 (tj. ode dne předání staveniště do doby předání dokončeného díla).
2. COLAS CZ, a.s. požádá do 10 dnů od uzavření této dohody Lesy České republiky, s. p. (Lesní správa Kraslice) o uzavření dodatku č. 4 k nájemní smlouvě mezi pronajímatelem Lesy České republiky, s. p. a nájemcem „Colas CZ, a.s.“ za účelem fakturací nájemného po dobu výstavby.

3. Po dokončení stavebních prací zůstává v platnosti smlouva o nájmu č. 4/NS/2013 uzavřená mezi nájemcem KSÚS KK a pronajímatelem Lesy České republiky, s. p.
4. Dohoda má dvě strany, byla sepsána ve třech vyhotoveních s platností originálu, z nichž KSÚS KK obdrží jeden výtisk a „COLAS CZ, a.s.“ dva výtisky.
5. Nedílnou součástí této dohody je smlouva o nájmu č. 96/NS/2011 vč. dodatku č. 1.
6. KSÚS KK se zavazuje uhradit náklady nad rámec ceny uvedené v rozpočtu, Části 1 – Všeobecné a předběžné položky pod číslem 1.1-10 – „Zajištění pozemků dotčených stavbou“ stavby: „Revitalizace území – II/210 Západní obchvat Sokolov - Svatava (III. etapa)“, který tvoří přílohu realizační Smlouvy č.: číslo smlouvy objednatele : 06491-2015-4502-S-0050/02-UV-011-SU0390 (číslo smlouvy zhotovitele: ZA/KV/2015/005) za předpokladu, že stavba bude ukončena v dohodnutém termínu a dočasné zábory pozemků dotčených stavbou byly zhotovitelem fi. COLAS CZ, a.s. předány zpět pronajímateli a fi COLAS CZ, a.s. se bude při zajištění pozemků dotčených stavbou řídit pokyny KSÚS KK, p.o. V Případě porušení těchto pokynů ze strany fi. COLAS CZ, a.s. nese veškeré náklady na pozemky dotčených stavbou: „Revitalizace území – II/210 Západní obchvat Sokolov - Svatava (III. etapa)“ fi. COLAS CZ, a.s.

V Sokolově, dne - 9 - 12 - 2015

V Karlových Varech, dne 9. 12. 2015

Krajská správa a údržba silnic
ústeckého kraje,
organizace
222 PSC 356 04
Č: CZ70947023

.....
Ing. Zdeněk Pavlas,
ředitel organizace
Krajská správa a údržba silnic
Karlovarského kraje,
příspěvková organizace

.....
Lukáš Jára
ředitel oblasti Západ
na základě plné moci

Přílohy:
kopie smlouvy o nájmu č. 4/NS/2013 vč. dodatků
kopie smlouvy o nájmu č. 96/NS/2011 vč. dodatku



2015/10/G/CCZ

PLNÁ MOC

Společnost
COLAS CZ, a.s.
IČO: 261 77 005
se sídlem Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka č. 6556
(dále jen „Společnost“)

kterou zastupují předseda představenstva Éric Biguet a místopředseda představenstva Patrick Pujalte

tímto uděluje

plnou moc

Lukášovi Járovi
Zaměstnanci Společnosti – řediteli oblasti Západ
datum narození: [REDACTED]
bytem [REDACTED]
(dále jen „Zmocněnec“)

k řízení oblasti Západ. Zmocněnec je oprávněn činit za Společnost pouze právní jednání níže specifikované, k nimž při řízení organizační jednotky obvykle dochází.

Zmocněnec je oprávněn:

- jednat za Společnost s třetími stranami v obchodních záležitostech v rámci předmětu podnikání Společnosti, týkajících se Zmocněncem řízené organizační jednotky a v souladu s touto plnou mocí;
- účastnit se soutěží, kde smluvní stranou zakázky je subjekt státního nebo veřejného sektoru, zejména předkládat a podepisovat nabídky, podepisovat smlouvy včetně smluv o společností uzavíraných s třetími osobami za účelem podání společné nabídky, korespondenci a dokumenty, vztahující se k výše zmíněné činnosti, a to do výše 25 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- podepisovat subdodavatelské smlouvy k realizaci zakázek dle písm. b) až do výše 5 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- podepisovat smlouvy, jejichž předmětem je dodávka stavebních prací nebo materiálů a jejichž smluvní stranou je subjekt soukromého sektoru, a to do výše 5 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- objednávat a nakupovat materiál, vybavení a služby nezbytné pro činnost organizační jednotky; Zmocněnec však není oprávněn k pořizování investic;
- řídit, organizovat a kontrolovat činnost řízené Společnosti včetně kontroly dodržování zásad a předpisů ochrany životního prostředí a bezpečnosti práce;

COLAS CZ, a.s.
Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9

IČO: 26177005
DIČ: CZ26177005
zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556



Colas CZ

2015/10/G/CCZ

- g) zastupovat Společnost ve správních řízeních podle zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů, a dále ve správních řízeních podle zák. č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, zák. č. 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, a vyhlášky č. 104/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů, pokud se tato správní řízení týkají Společnosti;
- h) zastupovat Společnost při uplatňování nároků na náhradu škody v trestním či správním řízení (vyjma zastupování před příslušným soudem), pokud se tato správní řízení týkají Zmocněncem řízené organizační jednotky, tj. oblasti Západ, a celková výše škody nepřesahuje částku 30 000,- Kč;
- i) zmocnit další osoby k zastupování Společnosti při úkonech a jednáních v rozsahu této plné moci. Zmocněnec však není oprávněn takto udělit generální plnou moc.

Tato plná moc je platná do 31. 12. 2015

V Praze dne 1. 1. 2015

COLAS CZ, a.s.
Éric Biguet
předseda představenstva

COLAS CZ, a.s.
Patrick Pujalte
místopředseda představenstva

Zmocnění v celém rozsahu přijímám.

Lukáš Jára

V Praze dne 1. 1. 2015

OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO VIDIMACI

Podle ověřovací knihy Krajského úřadu Karlovarského kraje
poř. č. vidimace 907/1/2015

tato úplná kopie, obsahující 2 stran

souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byl/a pořízen/a a tato listina je
prvopisem,
obsahující 2 stran.

Listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, neobsahuje
viditelný zajišťovací prvek, jenž je součástí obsahu právního
významu této listiny.

V Karlových Varech dne 8.7.2015

(Jméno/a a příjmení ověřující osoby)

COLAS CZ, a.s.
Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9

IČO: 26177005
DIČ: CZ26177005

zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556

VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav				Nový stav															
m	Výměra parcely			Druh pozemku	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely			Druh pozemku	Typ stavby	Způsob využití	Způsob využití	Způsob určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů					
	ha	m ²				ha	m ²							Způsob využití	Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Číslo listu vlastnický	Výměra dílu		Označení dílu
																	ha	m ²	
624/1	12	20	33	lesní poz. les.nehosp.	624/1	10	87	70	lesní poz. les.nehosp. lesní poz. lesní poz. lesní poz. les.nehosp. lesní poz. les.nehosp. lesní poz. les.nehosp. lesní poz. les.nehosp. lesní poz. les.nehosp. lesní poz. les.nehosp. lesní poz. les.nehosp.	0									
				624/32	6	59			2	624/1	4	6	59						
				624/33	2				2	624/1	4		2						
				624/34	12				2	624/1	4		12						
				624/35	15	85			0	624/1	4	15	85						
				624/36	31	25			2	624/1	4	31	25						
				624/37	22	81			2	624/1	4	22	81						
				624/38	52	87			0	624/1	4	52	87						
				624/39	2				2	624/1	4		2						
				624/40	20				2	624/1	4		20						
				624/41	12				2	624/1	4		12						
				624/42	2	78			0	624/1	4	2	78						
	12	20	33			12	20	33											

trvale odněti les.pozemků z 12.8.2009
e.j. 1896/22/09-8

Slit nebo scelovat pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

GEOMETRICKÝ PLÁN
pro rozdělení pozemku

vyhotovil: [redacted]

číslo plánu: 810-107/2009

adres: Sokolov

obec: Svatava

katastrální území: Svatava

popis list: SO 7-6/2,4,SO6-6/1,31

způsob určení výměr je určen podle §77 odst. 2 vyhlášky 3/2007 Sb.

svadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se s plánem a průběhem navrhaných nových hranic, které byly označeny červeným způsobem:

dočasná stabilizace

Náležitostmi a přesností odpovídá právním předpisům.

Katastrální úřad, katastrální pracoviště souhlasí s číslováním parcel.

Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřičský inženýr: [redacted]

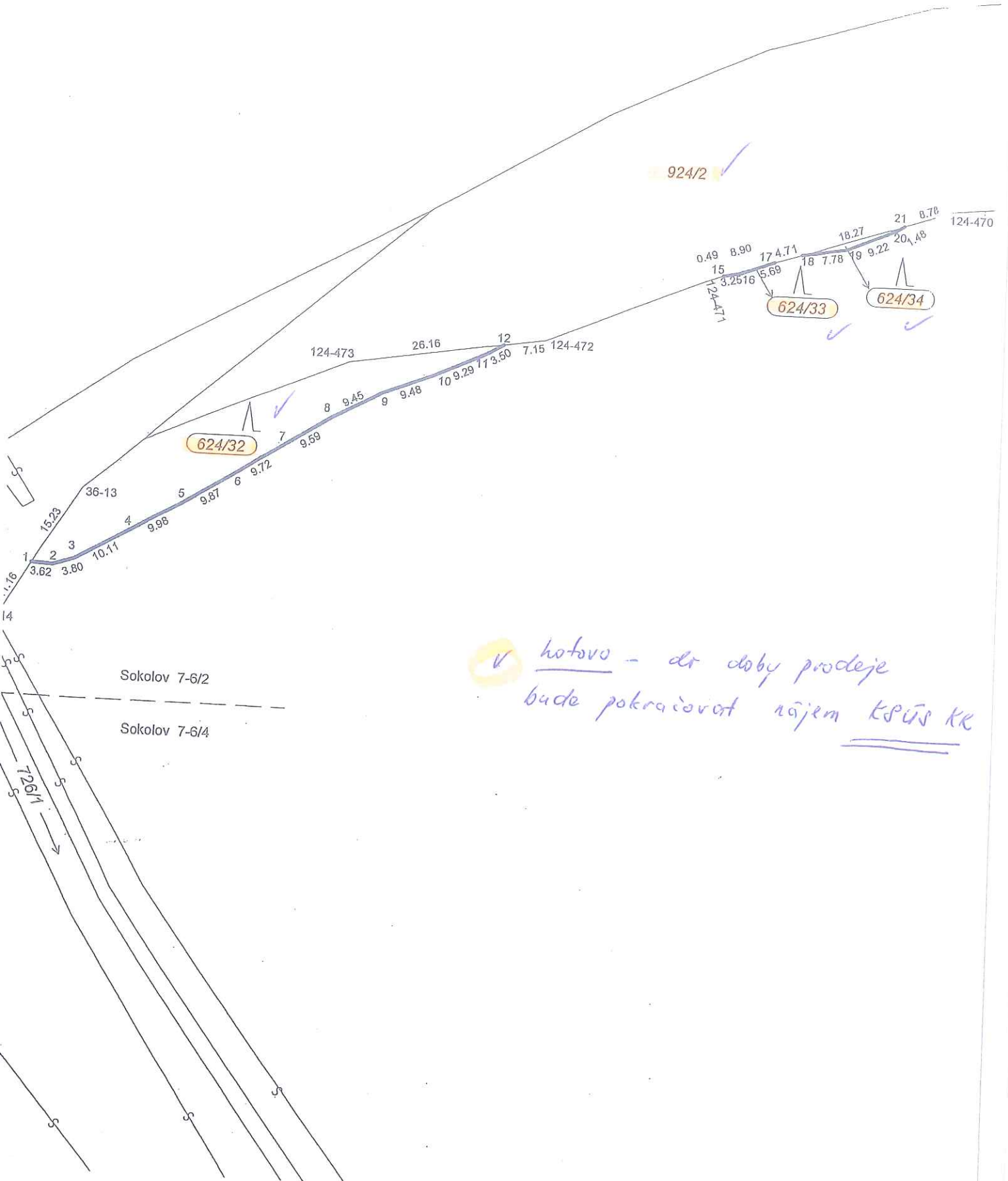
Souhlas katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště potvrdil: [redacted]

Dne 23.6.2009 Číslo 107/2009 Dne 1.0.07.2009 Číslo 544/09

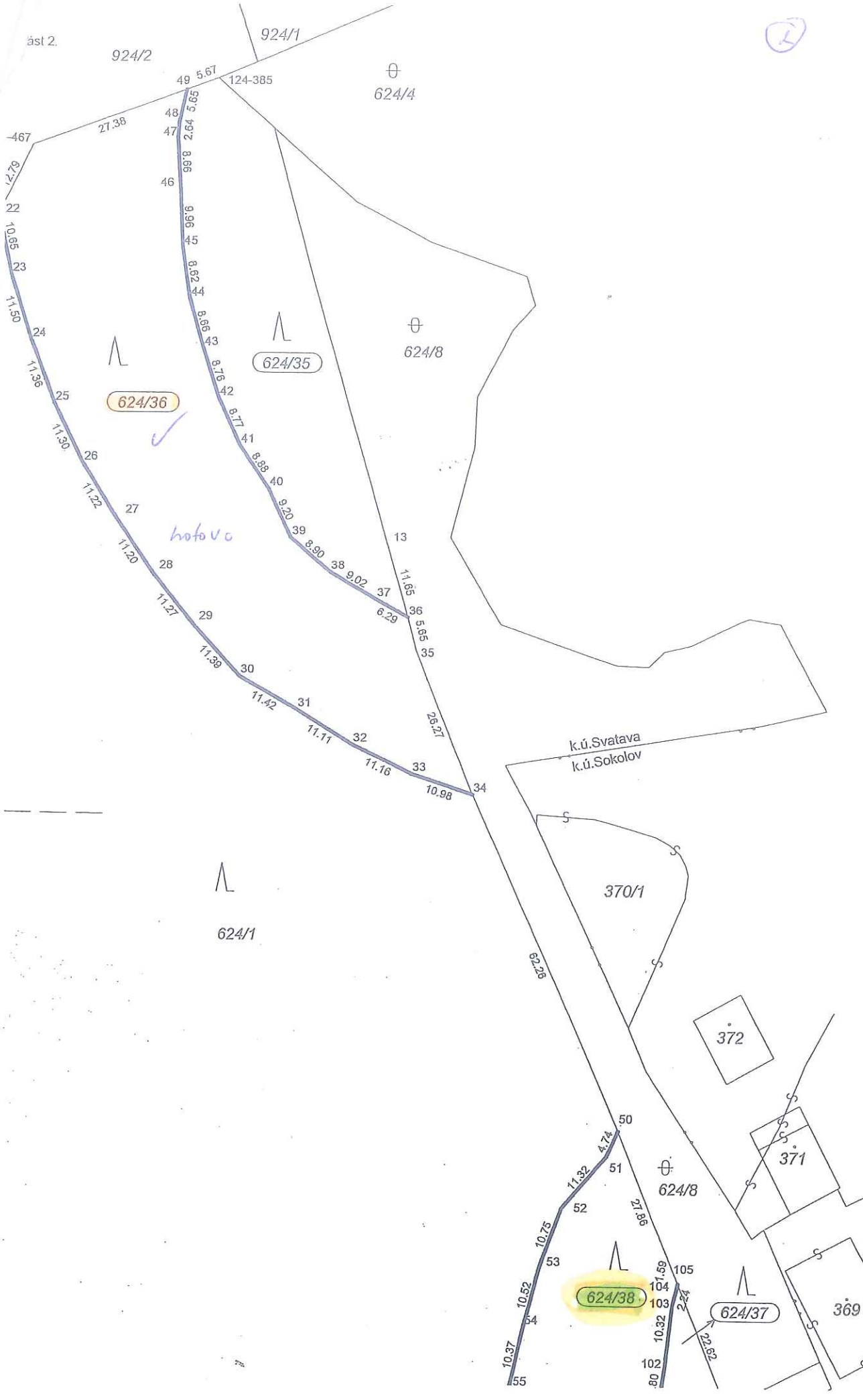
Úředně oprávněný zeměměřičský inženýr odpovídá za odbornou úroveň geometrického plánu, za dosažení předepsané přesnosti a za správnost a úplnost náležitostí podle právních předpisů.

Jeden výtisk geometrického plánu a předepsané přílohy jsou uloženy u katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště.

7



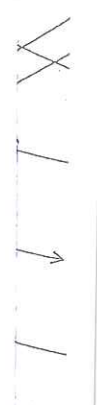
✓ hotovo - do doby prodeje
 bude pokračovat našim KPÚS KK



Sokolov 7-8/4
 Sokolov 6-8/31

4/39
 0.64 1.
 16 67
 3.

1
 17



3

624/1

624/37

624/38

12.43
1.26
89
1.55
1-146-78

trvale odúate
pozemky pro
II. etapu "COLAS"

DET A

624/40

624/39

624/41

624/42

k.ú. Světava
k.ú. Sotkov 1-2251-203

11

